



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság

2013/0304(COD)

8.1.2014

MÓDOSÍTÁS: 4 - 19

Véleménytervezet
Bogusław Sonik
(PE524.584v01-00)

a tiltott kábítószer-kereskedelem területén a bűncselekmények tényállási elemeire és a büntetésekre vonatkozó minimumszabályok megállapításáról szóló, 2004. október 25-i 2004/757/IB tanácsi kerethatározatnak a kábítószer fogalom meghatározása tekintetében való módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról

Irányelvre irányuló javaslat
(COM(2013)0618 – C7-0271/2013 – 2013/0304(COD))

AM\1014701HU.doc

PE526.243v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

AM_Com_LegOpinion

Módosítás 4
Antonyia Parvanova

Írányelvre irányuló javaslat
1 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A kábítószer-kereskedelemmel kapcsolatos bűncselekmények fogalmára és szankcióira vonatkozó Unió-szerte érvényes közös minimumszabályok meghatározása végső soron hozzájárul a közegészség védelméhez, valamint a kábítószer-kereskedelemmel és a kábítószer-fogyasztással összefüggő károk csökkentéséhez.

Or. en

Módosítás 5
James Nicholson

Írányelvre irányuló javaslat
4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] határoz meg. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleérve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból történő kivitelének megtiltására. A rendelet

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [.../.../EU rendelet] határoz meg. on new psychoactive substances]. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleérve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból történő kivitelének megtiltására. A rendelet

alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket büntetőjogi rendelkezésekkel kell alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok **Unión belüli** kereskedelmét, illetve a bűnszervezetek részvételét.

alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket **nemzeti** büntetőjogi rendelkezésekkel kell alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok kereskedelmét, illetve a bűnszervezetek részvételét.

Or. en

Indokolás

Míg az új pszichoaktív anyagok határokon átnyúló kereskedelmében hatalmas potenciál rejlik, az egyes tagállamokban fennálló egyedi helyzet kezelésére a nemzeti büntetőjog a legalkalmasabb, és ezt a fajta rugalmasságot nem szabad az uniós jog által indokolatlanul korlátozni.

Módosítás 6 **Antonia Parvanova**

Irányelvre irányuló javaslat **4 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos **egészségügyi**, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] határoz meg. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleértve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból

Módosítás

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos **közegészségügyi**, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] határoz meg. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleértve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból

történő kivételének megtiltására. A rendelet alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket büntetőjogi rendelkezésekkel kell alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok Unión belüli kereskedelmét, illetve a bűnszervezetek részvételét.

történő kivételének megtiltására. A rendelet alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket büntetőjogi rendelkezésekkel kell alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok Unión belüli kereskedelmét, illetve a **tiltott kábítószer-kereskedelem révén gyakran jelentős profitot termelő** bűnszervezetek részvételét.

Or. en

Módosítás 7 Nikos Chrysogelos

Irányelvre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] határoz meg. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleértve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból történő kivételének megtiltására. A rendelet alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket büntetőjogi rendelkezésekkel kell alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára

Módosítás

(4) Az Unió területén gyakorta jelennek meg és gyorsan terjednek azok az új pszichoaktív anyagok, amelyek utánozzák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagok hatását. Egyes új pszichoaktív anyagok súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentenek, amelyeket az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] határoz meg. E rendelet szerint intézkedéseket lehet hozni a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagok termelésének, gyártásának, a piacon hozzáférhetővé tételének – beleértve az Unióba történő behozatalt is –, szállításának, és az Unióból történő kivételének megtiltására. A rendelet alapján elfogadott, állandó jellegű piaci korlátozási intézkedéseket **a kizárólag az előállítókat, a szállítókat és a terjesztőket – és nem az egyes fogyasztókat – megcélzó, arányos** büntetőjogi rendelkezésekkel kell

súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok Unión belüli kereskedelmét, illetve a bünszervezetek részvételét.

alátámasztani annak érdekében, hogy hatékonyan csökkenthető legyen az egyének és a társadalom számára súlyos kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokhoz való hozzáférés, és hogy megakadályozzák ezen anyagok Unión belüli kereskedelmét, illetve a bünszervezetek részvételét.

Or. en

Módosítás 8 **Nikos Chrysogelos**

Irányelvre irányuló javaslat **4 a preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatot jelentő új pszichoaktív anyagok iránti kereslet hatékony csökkentése érdekében a károk megelőzésére és csökkentésére irányuló, bevonáson és részvételen alapuló stratégiának szerves részét kell képeznie a bizonyítékokon alapuló közegészségügyi információk terjesztésének és a fogyasztók korai figyelmeztetésének.

Or. en

Módosítás 9 **Nikos Chrysogelos**

Irányelvre irányuló javaslat **4 b preambulumbekzdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) Tudományos bizonyítékokon alapuló objektív hatásvizgálatra van szükség a különböző, például a fogyasztóvédelmi vagy gyógyszerekre vonatkozó szabályozás

általi ellenőrzési és szabályozási lehetőségek értékeléséhez. Célszerű lenne elvégezni az új-zélandi modell vizsgálatát, és értékelni, hogy annak az uniós rendszerbe való beépítése milyen költségekkel és előnyökkel járna. Az új szabályozási megközelítéseket kísérleti jelleggel bevezetni kívánó országokat támogatni kell abban, hogy a jogszabályaik közegészségügyi hatásait szigorúan értékeljék ki.

Or. en

Módosítás 10 James Nicholson

Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-kereskedelemtől szóló **uniós** büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni. **Mindez segítené ésszerűsíteni és tisztázni az uniós jogi keretet, mivel ugyanazon büntetőjogi rendelkezéseket alkalmaznák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagokra és a legtöbb káros új pszichoaktív anyagra.** A „kábitószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért módosítani **kell.**

Módosítás

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-kereskedelemtől szóló **vonatkozó nemzeti** büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni. **Ez biztosítaná a tagállamok számára az ahhoz szükséges rugalmasságot, hogy válaszoljanak az egyes országok egyedi kihívásaira.** A „kábitószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért **olyan módon kell** módosítani, **amely ezt a rugalmasságot elősegíti.**

Or. en

Indokolás

Míg az új pszichoaktív anyagok határokon átnyúló kereskedelmében hatalmas potenciál rejlik, az egyes tagállamokban fennálló egyedi helyzet kezelésére a nemzeti büntetőjog a legalkalmasabb, és ezt a fajta rugalmasságot nem szabad az uniós jog által indokolatlanul

korlátozni.

Módosítás 11 **Nikos Chrysogelos**

Irányelvre irányuló javaslat **5 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-kereskedelemtől szóló uniós büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni. Mindez segítene ésszerűsíteni és tisztázni az uniós jogi keretet, mivel ugyanazon büntetőjogi rendelkezéseket alkalmaznák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagokra és a legtöbb káros új pszichoaktív anyagra. A „kábítószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért módosítani kell.

Módosítás

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-kereskedelemtől szóló uniós büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni, **és ezt a hatékony azonosításra, korai figyelmeztetésre, megelőzésre, kezelésre és az információk terjesztésére irányuló intézkedésekkel kell támogatni.** Mindez segítene ésszerűsíteni és tisztázni az uniós jogi keretet, mivel ugyanazon büntetőjogi rendelkezéseket alkalmaznák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagokra és a legtöbb káros új pszichoaktív anyagra. A „kábítószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért módosítani kell.

Or. en

Módosítás 12 **Zbigniew Ziobro**

Irányelvre irányuló javaslat **5 preambulumbekzdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-

Módosítás

(5) Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] szerint állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó anyagokat tehát a tiltott kábítószer-

kereskedelemtől szóló uniós büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni. Mindez segítene ésszerűsíteni és tisztázni az uniós jogi keretet, mivel ugyanazon büntetőjogi rendelkezéseket alkalmaznák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagokra és a legtöbb káros új pszichoaktív anyagra. A „kábitószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért módosítani kell.

kereskedelemtől szóló uniós büntetőjogi rendelkezések hatálya alá kell helyezni. Mindez segítene ésszerűsíteni és tisztázni az uniós jogi keretet, mivel ugyanazon büntetőjogi rendelkezéseket alkalmaznák az ENSZ-egyezmények hatálya alá tartozó anyagokra és a legtöbb káros új pszichoaktív anyagra. A „kábitószer” 2004/757/IB kerethatározatban meghatározott fogalmát ezért módosítani kell, *és ki kell szélesíteni.*

Or. pl

Módosítás 13 James Nicholson

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az új pszichoaktív anyagok Unió szerte történő megjelenésének és elterjedésének gyors kezelése érdekében a tagállamoknak a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokra *az* [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] *szerint* állandó jellegű piaci korlátozó intézkedések hatálya alá *helyezésüket* követő tizenkét hónapon belül *alkalmazniuk kell a 2004/757/IB kerethatározat rendelkezéseit.*

Módosítás

(6) Az új pszichoaktív anyagok Unió-szerte történő megjelenésének és elterjedésének gyors kezelése érdekében a tagállamoknak *nemzeti büntetőjogukat akként kell módosítaniuk, hogy az alkalmazandó legyen* a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokra, *azok* [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] *szerinti* állandó jellegű piaci korlátozó intézkedések hatálya alá *helyezését* követő tizenkét hónapon belül.

Or. en

Módosítás 14 Antonyia Parvanova

Irányelvre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Az új pszichoaktív anyagok Unió szerte történő megjelenésének és elterjedésének gyors kezelése érdekében a tagállamoknak a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokra **az** [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] **szerint** állandó jellegű piaci korlátozó intézkedések hatálya alá **helyezésüket követő** tizenkét hónapon belül alkalmazniuk kell a 2004/757/IB kerethatározat rendelkezéseit.

Módosítás

(6) Az új pszichoaktív anyagok Unió szerte történő megjelenésének és elterjedésének gyors kezelése érdekében a tagállamoknak a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokra **azok** [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet] **szerinti** állandó jellegű piaci korlátozó intézkedések hatálya alá **helyezését követően a lehető leghamarabb, de legkésőbb** tizenkét hónapon belül alkalmazniuk kell a 2004/757/IB kerethatározat rendelkezéseit.

Or. en

Módosítás 15
James Nicholson

Irányelvre irányuló javaslat
7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) Mivel ezen irányelv célkitűzését – amely a tiltott kábítószer-kereskedelemtől szóló uniós büntetőjogi rendelkezések alkalmazásának a súlyos egészségügyi, szociális és biztonsági kockázatokat jelentő új pszichoaktív anyagokra való kiterjesztésére vonatkozik – a tagállamok önállóan nem tudják kielégítően megvalósítani, ezért azok az Európai Unió szintjén jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányossági elvvel összhangban az irányelv nem lépi túl célkitűzése eléréséhez szükséges mértéket.

Módosítás

törölve

Or. en

Indokolás

A szubszidiaritás elvét e tekintetben tiszteletben kell tartani.

Módosítás 16 Zbigniew Ziobro

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a jelenleg ismert kábítószeres hatásaival azonos, vagy azokhoz hasonló hatásokkal rendelkező pszichoaktív anyagok, különösen a dohányhoz hasonló módon használt növényi eredetű anyagok, és a szintetikus anyagok, az úgynevezett „legal high” szerek.

Or. pl

Módosítás 17 James Nicholson

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
2004/757/IB tanácsi kerethatározat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet 13. cikkének (1) bekezdése] alapján állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó új pszichoaktív anyagok tekintetében a tagállamok az állandó piaci korlátozó intézkedések hatályba lépését követő tizenkét hónapon belül hatályba léptetik azokat a törvényeket, szabályokat és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ***kerethatározat rendelkezéseinek*** ezen új pszichoaktív anyagokra vonatkozó alkalmazásához szükségesek. E

Az [új pszichoaktív anyagokról szóló .../.../EU rendelet 13. cikkének (1) bekezdése] alapján állandó piaci korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó új pszichoaktív anyagok tekintetében a tagállamok az állandó piaci korlátozó intézkedések hatályba lépését követő tizenkét hónapon belül hatályba léptetik azokat a törvényeket, szabályokat és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ***az*** ezen új pszichoaktív anyagokra vonatkozó ***rendelkezések*** alkalmazásához szükségesek. E rendelkezések szövegét

rendeletek szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

haladéktalanul megküldik a Bizottság számára.

Or. en

Módosítás 18
Nikos Chrysogelos

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – bevezető rész
2004/757/IB tanácsi kerethatározat
9 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az 9. cikk a következő (3) és (4) bekezdéssel egészül ki:

Módosítás

(2) Az 9. cikk a következő (3), (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

Or. en

Módosítás 19
Nikos Chrysogelos

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
2004/757/IB tanácsi kerethatározat
9 cikk – 5 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Az [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 5 év elteltével és azt követően 5 évenként] a Bizottság értékeli a harmadik országokban alkalmazott szabályozási modellek költségeit és előnyeit, és amennyiben azok a jelenlegi uniós modellnél előnyösebbek, jogalkotási javaslatot terjeszt elő e kerethatározat megfelelő módosítása érdekében.

Or. en

Indokolás

A hatékonyságnak az EU-n kívül követett modellekkel való összehasonlítása és a nemzetközi bevált gyakorlatokkal való harmonizálás érdekében szükséges.